

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25891827 | | | | | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie regelmäßig das Verfallsdatum der im Set enthaltenen Materialien und Medikamente. Abgelaufene Artikel sollten ersetzt werden. | Regularly check the expiration date of the materials and medications included in the kit. Expired items should be replaced. | Vérifiez régulièrement la date de péremption du matériel et des médicaments inclus dans la trousse. Les articles périmés doivent être remplacés. | Controllare regolarmente la data di scadenza dei materiali e dei farmaci inclusi nel kit. Gli articoli scaduti dovrebbero essere sostituiti. | Controleer regelmatig de houdbaarheidsdatum van de materialen en medicijnen die in de kit zitten. Verlopen artikelen moeten worden vervangen. | Verifique periódicamente la fecha de vencimiento de los materiales y medicamentos incluidos en el kit. Los artículos caducados deben reemplazarse. | Pravidelně kontrolujte datum expirace materiálů a léků obsažených v soupravě. Položky s prošlou platností by měly být nahrazeny. | Redovito provjeravajte rok valjanosti materijala i lijekova uključenih u komplet. Stavke kojima je istekao rok valjanosti treba zamijeniti. | Redno preverjajte rok uporabnosti materialov in zdravil, vključenih v komplet. Artikle, ki jim je potekel rok uporabe, je treba zamenjati. | Rendszeresen ellenőrizze a készletben található anyagok és gyógyszerek lejárati idejét. A lejárt elemeket ki kell cserélni. |
| Verwenden Sie keine abgelaufenen Produkte, da ihre Wirksamkeit nicht mehr gewährleistet ist. | Do not use expired products as their effectiveness is no longer guaranteed. | N'utilisez pas de produits périmés car leur efficacité n'est plus garantie. | Non utilizzare prodotti scaduti poiché la loro efficacia non è più garantita. | Gebruik geen verlopen producten, omdat de effectiviteit ervan niet langer gegarandeerd is. | No utilice productos caducados ya que su eficacia ya no está garantizada. | Nepoužívejte produkty s prošlou dobou použitelnosti, protože jejich účinnost již není zaručena. | Nemojte koristiti proizvode kojima je istekao rok jer njihova učinkovitost više nije zajamčena. | Ne uporabljajte izdelkov s potečenim rokom uporabe, saj njihova učinkovitost ni več zagotovljena. | Ne használjon lejárt termékeket, mert hatékonyságuk már nem garantált. |
| Bewahren Sie das Erste Hilfe-Set außerhalb der Reichweite von Kindern auf. | Keep the first aid kit out of the reach of children. | Gardez la trousse de premiers secours hors de portée des enfants. | Tenere il kit di pronto soccorso fuori dalla portata dei bambini. | Bewaar de EHBO-doos buiten het bereik van kinderen. | Mantenga el botiquín de primeros auxilios fuera del alcance de los niños. | Uchovávejte lékárničku mimo dosah dětí. | Kutiju prve pomoći držite izvan dohvata djece. | Komplet prve pomoči hranite izven dosega otrok. | Az elsősegély-készletet tartsa távol a gyermekektől. |
| Einige Artikel im Set könnten für Kinder gefährlich sein, wenn sie ohne Aufsicht verwendet werden. | Some items in the set may be dangerous for children if used without supervision. | Certains éléments de l'ensemble pourraient être dangereux pour les enfants s'ils sont utilisés sans surveillance. | Alcuni articoli del set potrebbero essere pericolosi per i bambini se utilizzati senza supervisione. | Sommige items in de set kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen als ze zonder toezicht worden gebruikt. | Algunos elementos del juego podrían resultar peligrosos para los niños si se utilizan sin supervisión. | Některé položky v sadě mohou být nebezpečné pro děti, pokud jsou používány bez dozoru. | Neki predmeti u setu mogu biti opasni za djecu ako se koriste bez nadzora. | Nekateri predmeti v kompletu so lahko nevarni za otroke, če jih uporabljate brez nadzora. | A készlet egyes elemei veszélyesek lehetnek a gyermekek számára, ha felügyelet nélkül használják őket. |
| Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Materialien verwenden. | Read the instructions carefully before using the materials. | Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser les matériaux. | Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare i materiali. | Lees de instructies zorgvuldig door voordat u de materialen gebruikt. | Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar los materiales. | Před použitím materiálů si pečlivě přečtěte pokyny. | Prije uporabe materijala pažljivo pročitajte upute. | Pred uporabo materialov natančno preberite navodila. | Az anyagok használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. |
| Befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen für alle enthaltenen Artikel, um eine korrekte Anwendung sicherzustellen. | Follow the directions for use for all included items to ensure correct use. | Suivez les instructions d'utilisation de tous les éléments inclus pour garantir une utilisation correcte. | Seguire le istruzioni per l'uso di tutti gli articoli inclusi per garantire un utilizzo corretto. | Volg de gebruiksaanwijzingen van alle meegeleverde artikelen om correct gebruik te garanderen. | Siga las instrucciones de uso de todos los artículos incluidos para garantizar un uso correcto. | Abyste zajistili správné použití, řiďte se návodem k použití všech součástí. | Slijedite upute za uporabu za sve uključene stavke kako biste osigurali ispravnu uporabu. | Upoštevajte navodila za uporabo za vse vključene elemente, da zagotovite pravilno uporabo. | A helyes használat érdekében kövesse az összes mellékelt elem használati utasítását. |
| Überprüfen Sie die Inhaltsstoffe der Medikamente und Materialien auf mögliche Allergene. | Check the ingredients of medications and materials for possible allergens. | Vérifiez les ingrédients des médicaments et du matériel pour détecter d'éventuels allergènes. | Controllare gli ingredienti dei farmaci e dei materiali per possibili allergeni. | Controleer de ingrediënten van medicijnen en materialen op mogelijke allergenen. | Verifique los ingredientes de los medicamentos y materiales para detectar posibles alérgenos. | Zkontrolujte složky léků a materiálů na možné alergený. | Provjerite sastojke lijekova i materijala na moguće alergene. | Preverite sestavine zdravil in materialov za morebitne alergene. | Ellenőrizze a gyógyszerek és anyagok összetevőit lehetséges allergének szempontjából. |
| Verwenden Sie keine Produkte, wenn Sie wissen, dass Sie allergisch auf deren Inhaltsstoffe reagieren. | Do not use products if you know you are allergic to their ingredients. | N'utilisez pas de produits si vous savez que vous êtes allergique à leurs ingrédients. | Non utilizzare prodotti se sai di essere allergico ai loro ingredienti. | Gebruik geen producten als u weet dat u allergisch bent voor de ingrediënten ervan. | No utilice productos si sabe que es alérgico a sus ingredientes. | Nepoužívejte produkty, pokud víte, že jste alergičtí na jejich složky. | Nemojte koristiti proizvode ako znate da ste alergični na njihove sastojke. | Ne uporabljajte izdelkov, če veste, da ste alergični na njihove sestavine. | Ne használjon termékeket, ha tudja, hogy allergiás az összetevőire. |
| Achten Sie darauf, dass sterile Artikel wie Verbände und Wundauflagen bis zum Gebrauch in ihrer Verpackung verbleiben. | Make sure that sterile items such as bandages and wound dressings remain in their packaging until use. | Assurez-vous que les articles stériles tels que les bandages et les pansements restent dans leur emballage jusqu'à ce que vous en ayez besoin. | Assicurati che gli articoli sterili come bende e medicazioni rimangono nella loro confezione fino al momento del loro utilizzo. | Zorg ervoor dat steriele artikelen zoals verband en verband in de verpakking blijven totdat ze nodig zijn. | Asegúrese de que los artículos esterilizados, como vendas y apósitos, permanezcan en su embalaje hasta que los necesite. | Zajistěte, aby sterilní předměty, jako jsou obvazy a obvazy, zůstaly ve svém balení, dokud je nebudete potřebovat. | Pobrinite se da sterilni predmeti kao što su zavoji i zavoji ostanu u svom pakiranju dok ne budu potrebni. | Prepričajte se, da sterilni predmeti, kot so povoji in obveze, ostanejo v embalaži, dokler jih ne potrebujete. | Ügyeljen arra, hogy a steril tárgyak, például kötszerek és kötszerek a csomagolásukban maradjanak, amíg szükség van rá. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

LEINA-WERKE GmbH
Maueler Feld 1, DE-51570 Windeck
ahoerter@leina-werke.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25891827 | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Verwenden Sie keine Artikel, deren Verpackung beschädigt oder geöffnet ist, da die Sterilität nicht mehr gewährleistet ist. | Do not use items whose packaging is damaged or opened, as sterility can no longer be guaranteed. | N'utilisez pas d'articles dont l'emballage est endommagé ou ouvert car la stérilité n'est plus garantie. | Non utilizzare articoli la cui confezione sia danneggiata o aperta poiché la sterilità non è più garantita. | Gebruik geen artikelen waarvan de verpakking beschadigd of geopend is, aangezien de steriliteit niet langer gegarandeerd is. | No utilice artículos cuyo embalaje esté dañado o abierto ya que ya no se garantiza la esterilidad. | Nepoužívejte předměty, jejichž obal je poškozený nebo otevřený, protože již není zaručena sterilita. | Ne koristite predmete čije je pakiranje oštećeno ili otvoreno jer sterilnost više nije zajamčena. | Ne uporabljajte izdelkov, katerih embalaža je poškodovana ali odprta, ker sterilnost ni več zagotovljena. | Ne használjon olyan tárgyakat, amelyek csomagolása sérült vagy felbontott, mert a sterilitás már nem garantált. |
| Lagern Sie das Erste Hilfe-Set an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit. | Store the first aid kit in a cool, dry place, protected from direct sunlight and moisture. | Conservez la trousse de premiers secours dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité. | Conservare il kit di pronto soccorso in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dall'umidità. | Bewaar de EHBO-doos op een koele, droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en vocht. | Guarde el botiquín de primeros auxilios en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa y de la humedad. | Lékárničku uchovávejte na chladném a suchém místě, mimo přímé sluneční světlo a vlhkost. | Kutiju prve pomoći čuvajte na hladnom i suhom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i vlage. | Komplet prve pomoći hranite na hladnem in suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe in vlage. | Tárolja az elsősegély-készletet hűvös, száraz helyen, közvetlen napfénytől és nedvességtől védve. |
| Vermeiden Sie extreme Temperaturen, um die Wirksamkeit der Materialien zu erhalten. | Avoid extreme temperatures to maintain the effectiveness of the materials. | Évitez les températures extrêmes pour maintenir l'efficacité des matériaux. | Evitare temperature estreme per mantenere l'efficacia dei materiali. | Vermijd extreme temperaturen om de effectiviteit van de materialen te behouden. | Evite temperaturas extremas para mantener la efectividad de los materiales. | Vyhňte se extrémním teplotám, aby byla zachována účinnost materiálů. | Izbjegavajte ekstremne temperature kako biste održali učinkovitost materijala. | Izogibajte se ekstremnim temperaturam, da ohranite učinkovitost materialov. | Az anyagok hatékonyságának megőrzése érdekében kerülje a szélsőséges hőmérsékleteket. |
| Bewahren Sie Medikamente im Set in ihren Originalbehältern mit Originalbeschriftung auf. | Store medications in the set in their original containers with original labels. | Conservez les médicaments du coffret dans leurs contenants d'origine avec les étiquettes originales. | Conservare i farmaci del set nei loro contenitori originali con le etichette originali. | Bewaar medicijnen in de set in hun originele containers met originele labels. | Guarde los medicamentos del juego en sus envases originales con etiquetas originales. | Uchovávejte léky v sadě v původních obalech s originálními štítky. | Lijekove u setu čuvajte u originalnim spremnicima s originalnim naljepnicama. | Zdravila v setu shranjujte v originalni embalaži z originalnimi etiketami. | Tárolja a gyógyszereket a készletben az eredeti tartályukban, eredeti címkékkel. |
| Verwenden Sie keine Medikamente ohne Kenntnis ihrer spezifischen Anwendung und Dosierung. | Do not use any medication without knowing its specific use and dosage. | N'utilisez pas de médicaments sans connaître leur utilisation et leur posologie spécifiques. | Non utilizzare farmaci senza conoscerne l'uso specifico e il dosaggio. | Gebruik geen medicijnen zonder kennis van hun specifieke gebruik en dosering. | No utilice medicamentos sin conocer su uso y dosis específicos. | Neužívejte léky bez znalosti jejich specifického použití a dávkování. | Nemojte koristiti lijekove bez znanja o njihovoj specifičnoj uporabi i doziranju. | Ne uporabljajte zdravil brez poznavanja njihove specifične uporabe in odmerjanja. | Ne használjon gyógyszereket konkrét felhasználásuk és adagolásuk ismerete nélkül. |
| Verwenden Sie das Erste Hilfe-Set nur für die vorgesehene Erste Hilfe-Leistung und nicht für die langfristige Behandlung von Verletzungen oder Krankheiten. | Use the first aid kit only for the intended first aid purpose and not for the long-term treatment of injuries or illnesses. | Utilisez la trousse de premiers secours uniquement pour le service de premiers secours prévu et non pour le traitement à long terme de blessures ou de maladies. | Utilizzare il kit di pronto soccorso solo per il servizio di pronto soccorso previsto e non per il trattamento a lungo termine di lesioni o malattie. | Gebruik de EHBO-doos uitsluitend voor de beoogde eerstephulpverlening en niet voor langdurige behandeling van verwondingen of ziekten. | Utilice el botiquín de primeros auxilios únicamente para el servicio de primeros auxilios previsto y no para el tratamiento a largo plazo de lesiones o enfermedades. | Lékárničku používejte pouze pro zamýšlenou službu první pomoci a ne pro dlouhodobé léčení úrazů nebo nemocí. | Kutiju prve pomoći koristite samo za predviđenu prvu pomoć, a ne za dugotrajno liječenje ozljeda ili bolesti. | Komplet prve pomoći uporabljajte samo za predvideno prvo pomoč in ne za dolgotrajno zdravljenje poškodb ali bolezni. | Az elsősegély-készletet csak a rendeltetésszerű elsősegélynyújtásra használja, és ne a sérülések vagy betegségek hosszú távú kezelésére. |
| Konsultieren Sie bei schweren Verletzungen oder gesundheitlichen Problemen immer einen Arzt. | Always consult a doctor in case of serious injury or health problems. | Si vous avez une blessure grave ou un problème de santé, consultez toujours un médecin. | Se hai un infortunio grave o un problema di salute, consulta sempre un medico. | Als u een ernstig letsel of gezondheidsprobleem heeft, raadpleeg dan altijd een arts. | Si tienes una lesión grave o un problema de salud, consulta siempre a un médico. | Pokud máte vážný úraz nebo zdravotní problém, vždy se poraďte s lékařem. | Ako imate ozbiljnu ozljedu ili zdravstveni problem, uvijek se obratite liječniku. | Če imate resne poškodbe ali zdravstvene težave, se vedno posvetujte z zdravnikom. | Ha súlyos sérülése vagy egészségügyi problémája van, mindig forduljon orvoshoz. |
| Stellen Sie sicher, dass alle Personen, die das Erste Hilfe-Set verwenden könnten, mit dessen Inhalt und Anwendung vertraut sind. | Make sure that all persons who may use the first aid kit are familiar with its contents and use. | Assurez-vous que toutes les personnes susceptibles d'utiliser la trousse de premiers secours connaissent son contenu et son utilisation. | Assicurarsi che tutti coloro che potrebbero utilizzare il kit di pronto soccorso ne conoscano il contenuto e l'utilizzo. | Zorg ervoor dat iedereen die de EHBO-doos kan gebruiken, bekend is met de inhoud en het gebruik ervan. | Asegúrese de que todas las personas que puedan utilizar el botiquín de primeros auxilios estén familiarizadas con su contenido y uso. | Ujistěte se, že každý, kdo by mohl lékárničku používat, byl seznámen s jejím obsahem a použitím. | Provjerite jesu li svi koji bi mogli koristiti pribor prve pomoći upoznati s njegovim sadržajem i uporabom. | Prepričajte se, da so vsi, ki bi morda uporabljali komplet prve pomoči, seznanjeni z njegovo vsebino in uporabo. | Győződjön meg arról, hogy mindenki, aki esetleg használja az elsősegély-készletet, ismerje annak tartalmát és használatát. |
| Nehmen Sie, wenn möglich, an einem Erste-Hilfe-Kurs teil, um die richtige Anwendung zu erlernen. | If possible, take a first aid course to learn how to use it properly. | Si possible, suivez un cours de premiers secours pour apprendre à bien l'utiliser. | Se possibile, segui un corso di primo soccorso per imparare ad usarlo correttamente. | Volg indien mogelijk een EHBO-cursus om te leren hoe u deze op de juiste manier kunt gebruiken. | Si es posible, realiza un curso de primeros auxilios para aprender a utilizarlo correctamente. | Pokud je to možné, absolvujte kurz první pomoci, abyste se naučili, jak ji správně používat. | Ako je moguće, pohađajte tečaj prve pomoći kako biste ga naučili pravilno koristiti. | Če je mogoče, se udeležite tečaja prve pomoči, da se ga naučite pravilno uporabljati. | Ha lehetséges, vegyen részt egy elsősegélynyújtó tanfolyamon, hogy megtanulja helyesen használni. |
| Werfen Sie Medikamente nicht in den Hausmüll oder die Toilette. Nutzen Sie dafür vorgesehene Entsorgungsstellen. | Do not throw medicines in the household garbage or down the toilet. Use designated disposal points. | Ne jetez pas de médicaments avec les ordures ménagères ou dans les toilettes. Utilisez les points d'élimination désignés. | Non gettare i medicinali nei rifiuti domestici o nel WC. Utilizzare i punti di smaltimento designati. | Gooi medicijnen niet bij het huishoudelijk afval of het toilet. Gebruik aangewezen afvoerpunten. | No arroje los medicamentos a la basura doméstica ni al inodoro. Utilice los puntos de eliminación designados. | Nevyhazujte léky do domovního odpadu nebo toalety. Používejte určená místa pro likvidaci. | Ne bacajte lijekove u kućni otpad ili u zahod. Koristite predviđena mjesta za odlaganje. | Ne mečite zdravil med gospodinjnske odpadke ali stranišče. Uporabite označena mesta za odlaganje. | Ne dobja a gyógyszereket a háztartási hulladékba vagy a WC-be. Használja a kijelölt hulladékelhelyezési pontokat. |